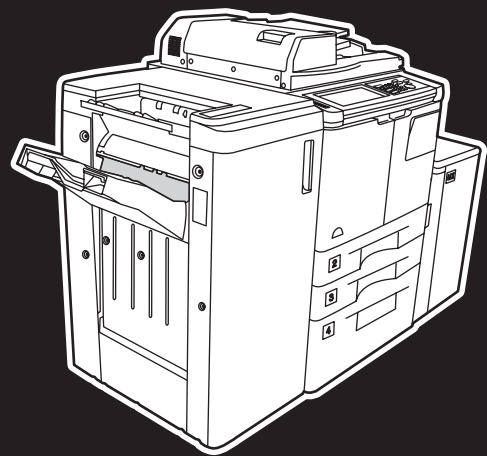




i n v e n t



hp LaserJet 9055 mfp
hp LaserJet 9065 mfp



rövid útmutató

hp LaserJet 9055mfp és 9065mfp

rövid útmutató

Szerzői jogi információk

© 2003 Copyright Hewlett-Packard Development Company, LP

A dokumentum előzetes írásbeli engedély nélküli másolása, adaptálása vagy fordítása tilos, kivéve a szerzői jogi törvény által megengedett eseteket.

A jelen felhasználói kézikönyvhöz tartozó Hewlett-Packard nyomtatóhoz egy felhasználó a következő jogokra kap licencet: a) SZEMÉLYES, BELSŐ vagy VÁLLALATI használatra kinyomtathatja ezt a felhasználói útmutatót, azzal a kikötéssel, hogy a nyomtatott példányokat nem adja el, nem vesz részt viszonteladóként az értékesítésükben és más módokon sem terjeszti őket; valamint b) ráteheti a felhasználói útmutató egy elektronikus példányát a hálózati szerverre, feltéve, hogy az elektronikus másolathoz való hozzáférés a jelen felhasználói kézikönyvhöz kapcsolódó Hewlett-Packard nyomtató SZEMÉLYES, BELSŐ használóinak körére korlátozódik.

A dokumentumban lévő információ előzetes értesítés nélkül megváltozhat.

Cikkszám: Q3643-90912

1. kiadás: 11/2003

Megjegyzés az FCC A osztályú besorolásával kapcsolatban

Ez a készülék az A osztályú digitális adatfeldolgozási eszközökre vonatkozó rádiófrekvenciás határértékek tesztje során teljesítette az FCC-előírások 15. cikkelye szerinti feltételeket. Ezeket a határértékeket a célból állapították meg, hogy azok kereskedelmi övezetben megfelelő védelmet nyújtsanak a káros interferenciák ellen. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ és sugározhat, és amennyiben nem az előírásoknak megfelelően telepítik, káros interferenciát okozhat a rádióadásokban. Ezen berendezés lakott területen történő használata interferenciát okozhat, amit a felhasználónak saját költségére kell kiküszöbölnie. A termék végfelhasználójának tudnia kell, hogy a készüléken a Hewlett-Packard jóváhagyása nélkül végzett bármilyen módosítás azt eredményezheti, hogy a készülék nem fog megfelelni az A osztálybeli határértékeknek. Ebben az esetben az FCC érvénytelenítheti a felhasználó jogát a készülék használatára.

Védjegyek

Az itt megemlített valamennyi termék esetében lehetséges, hogy azt tulajdonosuk védjeggyel látta el.

Tartalom

1 Első lépések

A készülék részei	2
A készülék	2
A kezelőpanel	3
Az érintőképernyő	4
A készülék be- és kikapcsolása	5
A súgó mód	5

2 Másolás

Az üveglapról	8
Az automatikus lapadagolóval	9
A papírméret kiválasztása	10
Tájolás	10
Kicsinyítés és nagyítás	10
Kétoldalas (duplex) másolás	11
Az opcionális befejezőegység funkcióinak használata	11
Tűzés	11
Lyukasztás	11
Hajtás közepén	12
Háromfelé hajtás	12
Fedőlap hozzáadása	12
Füzetkészítés	13
A befejezőegységben használható papírméreték	13

3 Nyomtatás

A Nyomtatás képernyő megnyitása	16
A konfigurációs lap megnyitása	16

4 A tálcák feltöltése

1. tálca	18
Papír betöltése	18
Füles papír betöltése	18
A 2. és a 3. tálca	19
Papír betöltése	19
Füles papír betöltése	20
A 4. tálca	21
Papír betöltése	21
Füles papír betöltése	22
Az opcionális 5. tálca	23
Papír betöltése	23
Füles papír betöltése	24
Az egyes tálcákban használható papírméreték	25

5 Toner betöltése

Toner betöltése	28
---------------------------	----

6 A hulladéktároló kiürítése

A hulladéktároló kiürítése 32

7 Papírelakadás elhárítása

Papírelakadás elhárítása 34

Appendix A Papírméreték

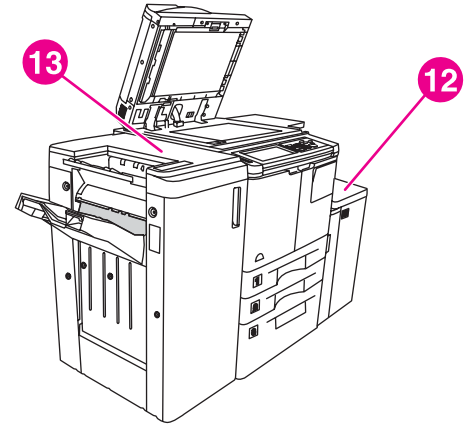
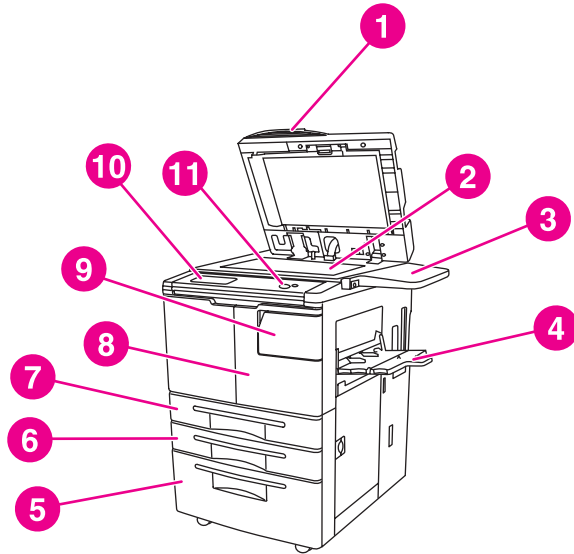
Appendix B Garancia és hatósági információk

Hewlett-Packard korlátozott jótállási nyilatkozat 37

1 Első lépések

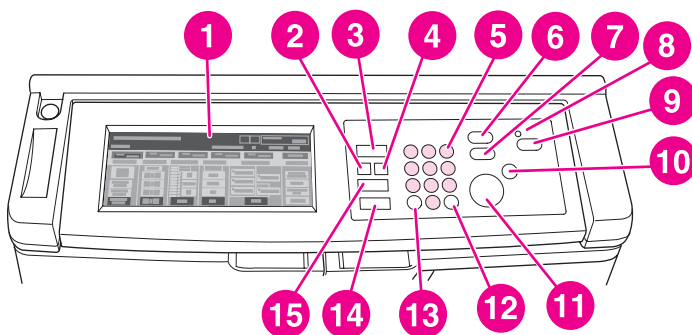
A készülék részei

A készülék



- 1 Automatikus lapadagoló (ADF)
- 2 Üveglap
- 3 Polc
- 4 1. tálca
- 5 4. tálca
- 6 3. tálca
- 7 2. tálca
- 8 Elülső ajtó
- 9 Toner cserélő ajtó
- 10 Érintőképernyő
- 11 Kezelőpanel
- 12 5. tálca (opcionális nagy kapacitású tálca)
- 13 Befejezőegység (opcionális kimeneti eszköz)

A kezelőpanel



- | | |
|---------------------|------------------------------|
| 1) Érintőképernyő | 9) Időzített be-/kikapcsolás |
| 2) Ellenőrzés | 10) Stop |
| 3) Módválasztó gomb | 11) Indítás |
| 4) Súgó | 12) Törlés |
| 5) Számbillentyűzet | 13) Számláló |
| 6) Megszakítás | 14) Alaphelyzetbe állítás |
| 7) Próbamásolat | 15) Feladat memóriaigény |
| 8) Időzítő | |

A kezelőpult segítségével a következő funkciók kezelhetők:

- **Ellenőrzés (2):** ezzel a gombbal az aktuális feladat minden megadott beállítását összegző képernyő jeleníthető meg.
- **Módválasztó gomb (3):** ezzel a gombbal a készülék működésmódja (fénymásoló, lapolvasó/fax, nyomtató) állítható át.
- **Súgó (4):** ezzel a gombbal az éppen kiválasztott funkcióhoz segítséget nyújtó képernyő jeleníthető meg, illetve megnyitható a Billentyűs üzemeltetési mód képernyő. Nem mindegyik funkcióhoz tartozik súgóképernyő.
- **Számbillentyűzet (5):** a számértékek megadását teszi lehetővé.
- **Megszakítás (6):** leállítja a folyamatban lévő másolást, hogy az üvegről lehessen másolni.
- **Próbamásolat (7):** egy példányban kinyomtatja a dokumentumot, így meggyőződhet a beállítások helyességéről.
- **Időzítő (8):** világít, ha a Heti időzítő funkció be van kapcsolva. Ezzel a funkcióval a készülék megadott (legfeljebb egy hetes) időtartamokra kikapcsolja magát energiatakarékosság céljából.
- **Időzített be-/kikapcsolás (9):** ezzel a gombbal a készülék tétlenségének idejére aktiválható az energiatakarékos üzemmód. Ha aktív a heti időzítő üzemmód, az időzítőt megszakító módot aktiválja.
- **Stop (10):** leállítja a másolást és törli a tárolt memóriát.
- **Indítás (11):** aktiválja a másolási vagy a lapolvasási funkciót.
- **Törlés (12):** a példányszám nullázására ad módot.
- **Számláló (13):** megjeleníti a számlálóképernyőt, illetve megnyithatók vele a speciális funkciók beállítására használható programozási módok.
- **Alaphelyzetbe állítás (14):** visszaállítja a készüléken az automatikus üzemmód beállításait vagy a Billentyűs üzemeltetési beállításokat.
- **Feladat memóriaigény (15):** a feladat tárolására/beolvasására szolgáló funkciók képernyőit jeleníti meg.

Az érintőképernyő

VIGYÁZAT!

Ne helyezzen súlyos tárgyat az érintőképernyőre, illetve ne nyomja erősen, mert az kárt tehet a képernyőben.

Az érintőképernyő egy olyan LCD-kijelző, amelyen interaktív módon, nyomógombokkal adhatók meg a feladatok beállításai. Érintésre a kijelölt elemek másképpen, kiemelve jelennek meg. Az érintőképernyő csak a készülék teljes bemelegedése után válik használhatóvá.

A nyitóképernyőről a BEFEJEZŐ, DUPLEX, KONTRASZT, MÉRETEZÉS, PAPÍR és a SPECIÁLIS lehetőség érhető el.

A BEFEJEZŐ menüben válassza az OPCIÓK lehetőséget. Ezt követően kiválaszthatja a KIMENETI TÁLCA, KÖTÉS, TÚZÉS, KIMENET és MEREVLEMEZES TÁROLÁS beállítást. A TÚZÉS és a RENDEZÉS kiválasztására is mód nyílik. A TÚZÉS beállítással ki- és bekapcsolható a tűzési funkció. A RENDEZÉS beállítással ki- és bekapcsolható a Rendezés funkció.

A DUPLEX menüben megadhatók az egy- és kétoldalas eredeti példányok és nyomatok beállításai.

A KONTRASZT menüben a TÖRLÉS és az AUTO lehetőség közül választhat. Ezekkel a másolatok kontrasztját állíthatja világosabbra vagy sötétebbre .

A MÉRETEZÉS menüben az AUTO, a ZOOM és a TÁROLTAK lehetőség választható. Ezek a dokumentumok lekicsinyítésére és felnagyítására adnak módot. A TÁROLTAK lehetőséggel előre megadott arány választható, a ZOOM segítségével kézzel módosítható a nagyítás. Az AUTO lehetőség visszaállítja az 1:1 méretarányt.

A PAPÍR menüben megadható, hogy melyik tálcából történjen a másolás. Megjelenik a papír mérete. Ikonok jelzik, hogy melyik tálcában mennyi papír maradt.

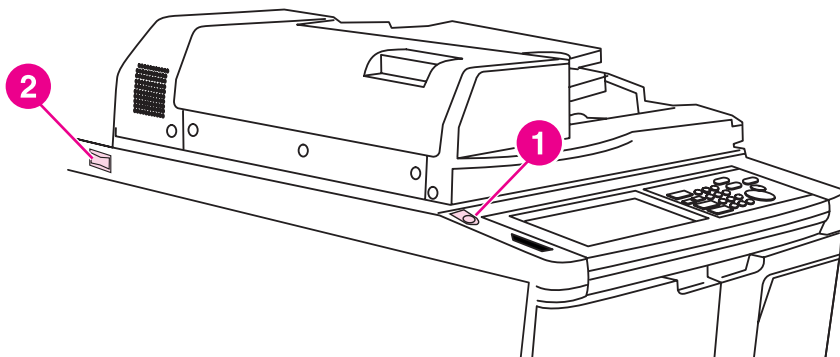
A SPECIÁLIS menüben az EREDETIK, a KIMENET, FORGATÁS KI és a TÁROLÁS lehetőség választható. Az EREDETIK segítségével lehet beállítani a készüléken, hogy milyen típusú eredeti másolása folyik (például vegyes méretűé vagy füles papíré). A KIMENET segítségével a másolat beállításai adhatók meg, például a fedőlap beszúrása, fóliák közötti szünet, a képisméltés, valamint a bélyeg/felülnyomás hozzáadása. Ha a FORGATÁS KI beállítás ki van választva (kiemelve látható), kikapcsolódik az az automatikus üzemmód, amely 90 fokkal elforgatja a képet, ha az úgy adatvesztés nélkül jobban ráillik a másolatra. Ha ki van választva a FORGATÁS KI beállítás, akkor például a fekvő tájolású képet nem forgatja el a készülék, mielőtt kinyomtatná egy álló tájolású papírlapra. Ha a kép elforgatásával fekvő tájolású dokumentumot szeretne álló tájolású lapra (vagy álló tájolásút fekvőre) nyomtatni, aktívnek kell lennie az automatikus módnak (a FORGATÁS KI nincs kijelölve). A TÁROLÁS segítségével a beolvasott dokumentumokat későbbi kinyomtatás végett mentheti a készülékben.

A készülék be- és kikapcsolása

A készülék bekapcsolásához először az elsődleges tápkapcsolót (2), majd a másodlagos tápkapcsolót (1) kell megnyomni.

VIGYÁZAT!

A készülék kikapcsolásakor először mindig a másodlagos tápkapcsolót (1), majd az elsődleges tápkapcsolót (2) nyomja meg.



1 Másodlagos tápkapcsoló

2 Elsődleges tápkapcsoló

A sűgő mód

A legtöbb funkcióhoz sűgő is tartozik. A sűgő a kezelőpanel **? Sűgő** gombjával jeleníthető meg.

A **? Sűgő** lehetőség segítségével az aktuális képernyőmóddal kapcsolatos információk, illetve a feladatok létrehozásával kapcsolatos tudnivalók jeleníthetők meg.

Ha a **? Sűgő** lehetőség ki van választva, a képernyőn megjelenik a készülék összes funkciójának listája. Egy funkció megérintésekor, a képernyőn az annak megfelelő sűgőinformációk jelennek meg. A sűgő a következő eljárással használható:

- 1 Nyomja meg a **? Sűgő** gombot.
- 2 Érintse meg a **TÚZÓKELLÉK, LYUKASZTÁS, ADF, TONERKELLÉK, PAPÍRKELLÉK, SűGŐ MENű** vagy a **SEGÍTSÉGGKÉRÉS** feliratot. Ennek hatására megjelenik az adott funkció leírása. Válassza ki a kívánt témakört.
- 3 Ha a sűgő működéséről szeretne tájékozódni, érintse meg a képernyő közepén látható **SűGŐ MENű** feliratot.
- 4 Ha megérinti a **KILÉPÉS** feliratot, visszajut arra a képernyőre, amely akkor volt látható, amikor megnyomta a **? Sűgő** gombot.

2 Másolás



Az üveglapról

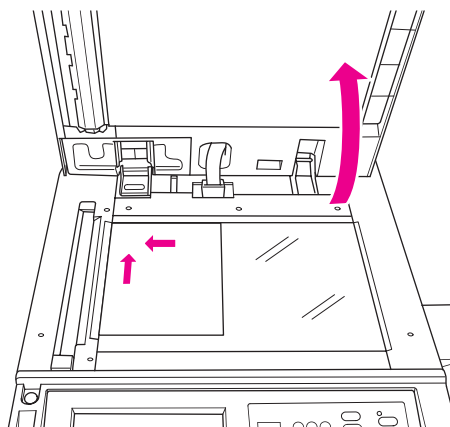
Akkor használja az üveglapot, ha olyan eredetit olvas be, amelyet nem lehet az automatikus lapadagolóval betölteni. Ilyen például ha nem megfelelő a méret, vagy ha az eredeti példány kötve vagy tűzve van, elszakadt vagy rossz állapotú.

Az üveglapról beolvasható anyagokra a következő méretkorlátok vonatkoznak:

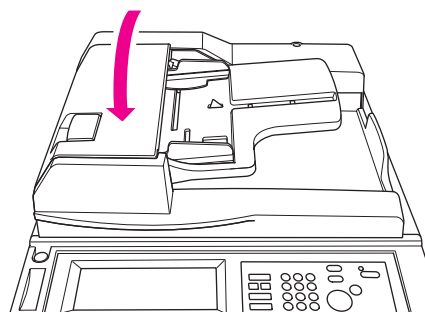
- 280 x 432 mm (11 x 17 hüvelyk) méretű papírlap vagy könyv
- 6,8 kg (15 lb) tömegű könyv
- 30 mm-es (1,2 hüvelykes) vastagság

Az üveglap használata

- 1 Helyezze rá a dokumentumot színével lefelé az üveglapra, annak bal hátsó sarkába.



- 2 Csukja le a dokumentumfedelelet. Ezzel megakadályozhatja, hogy a dokumentum elcsússzon az üveglapon.



- 3 Válassza ki a kívánt beállításokat, majd nyomja meg az **Indítás** gombot.

Az automatikus lapadagolóval

Az automatikus lapadagoló (ADF) automatikusan képes betölteni a tálcába színével felfelé behelyezett legfeljebb 100 papírlapot. Az automatikus lapadagolóval csak olyan eredeti dokumentumok olvashatók be, amelyek nincsenek tűzve, összehajtván, illetve amelyek nincsenek összegyűrve vagy meghajolva. További információ a különböző papírméretekről: [Papírméret](#). A következő méretek használhatók a lapadagolóban:

- A3
- A4
- A4R
- A5
- A5R
- B4
- B5
- B5R
- B6R
- 5,5 x 8,5
- 5,5 x 8,5R+
- Letter
- LetterR
- Legal
- Tabloid/Ledger

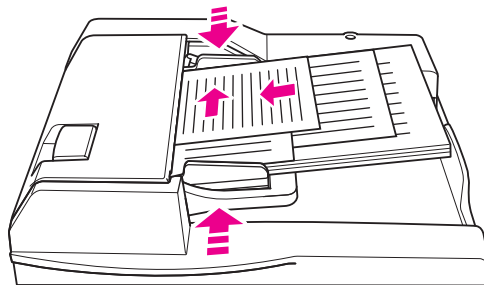
Ne használja az automatikus dokumentumadagolót, ha a dokumentum:

- gyűrött, hajlott vagy össze van hajtván
- ragasztva van vagy ki van belőle vágva valami
- könyv
- fényes papír, írásvetítő-fólia, előnyomott űrlap vagy cellofán
- félbe van hajtván, ki van lyukasztva vagy tűzve van
- nagyon vékony vagy nagyon vastag (vékony papírnak a 49–57 g/m² (13–15 lb bond) közötti, vastag papírnak a 90–200 g/m² (25–110 lb bond) minősül).

Az automatikus lapadagoló használata

A készülék az automatikus lapadagoló papírvezetőinek beállítása szerint állapítja meg a papírméretet.

- 1 Tegye bele az eredeti dokumentumot színével felfelé az automatikus lapadagoló tálcájába. Ügyeljen rá, hogy teljesen le legyen zárva a lapadagoló.
- 2 Állítsa hozzá a lapadagolóban lévő dokumentum méretéhez a papírvezetőket.



- 3 Adja meg a számbillentyűzettel, hogy hány példányt szeretne nyomtatni.
- 4 Nyomja meg az **Indítás** gombot.

Vegyes eredetik beolvasása a lapadagolóval

Ha az eredeti dokumentum többféle méretű papírlapból áll, a kétféle automatikus mód valamelyikével olvasható be az automatikus lapadagolóba. A PAPIR menüpont alatti Auto mód használata esetén a másolatok az eredetinek megfelelő módon, vegyes méretű papírra kerülnek. A MÉRETEZÉS menüpont alatti Auto mód használata esetén a másolatok egységesen a kiválasztott méretű papírra kerülnek. A készülék automatikusan megállapítja a megfelelő nagyítási arányt.

- 1 Tegye be az eredeti dokumentumot színével felfelé (és a megfelelő sorrendben) az automatikus lapadagolóba, és igazítsa a tálca bal hátsó részéhez. Ha A4 méretűnél nagyobb papírt tölt be (210 x 297 mm (8,3 x 11,7 hüvelyk)), akkor azt a rövidebbik oldalával előre kell behelyezni.
- 2 Állítsa hozzá a papírvezetőket az eredeti példány legnagyobb lapjához.
- 3 Nyomja meg az **Indítás** gombot.

A papírméret kiválasztása

Tájéltás

A MÉRETEZÉS és a PAPIR menü Auto módját használhatja olyan eredeti dokumentum lemásolására, amely nem az eredetivel megegyező módon van betöltve a másolóba. Ha például az eredeti dokumentum hosszában van betéve a lapadagolóba, és a készülékben ugyanilyen méretű papír van csak, de szélteben, a készülék automatikusan elforgatja a képet, hogy az helyesen kerüljön rá a papírra.

A MÉRETEZÉS menü Auto módja elforgatja a képet, majd a kiválasztott papírnak megfelelő méretűre kicsinyíti vagy nagyítja a képet.

A PAPIR menü Auto módja csak elforgatja a képet, és az eredetivel megegyező méretű papírt választ hozzá.

az automatikus elforgatás kikapcsolása

Az automatikus elforgatás alapértelmezett értéke on (a FORGATÁS KI látszik kiemelten). Az automatikus elforgatás az érintőképernyő FORGATÁS KI feliratának megnyomásával kapcsolható ki.

Kicsinyítés és nagyítás

A Zoom mód segítségével egyszázalékos lépésekben kicsinyíthető illetve nagyítható a másolat mérete.

- 1 Nyomja meg az érintőképernyő ZOOM feliratát.
- 2 Az előugró menü nyilai vagy számai segítségével állítsa be a kívánt méretarányt.
- 3 Válassza az OK parancsot.
- 4 Tegye bele az eredeti dokumentumot az automatikus lapadagolóba, vagy tegye rá az üveglapra.
- 5 Nyomja meg az **Indítás** gombot.

Függőleges/vízszintes nagyítás (törlés)

A függőleges/vízszintes nagyítási mód segítségével a dokumentum vízszintes és függőleges kiterjedése mentén nagyítható, illetve kicsinyíthető.

- 1 Nyomja meg az érintőképernyő ZOOM feliratát.
- 2 A Függ . felirat megnyomása után válassza ki a függőleges arányt, vagy a Vízsz . felirat megnyomása után a vízszintes arányt.
- 3 Az előugró menü nyilai vagy számai segítségével állítsa be a kívánt méretarányt.
- 4 Válassza az OK parancsot.
- 5 Válassza ki a másolat kívánt méretét.
- 6 Tegye bele az eredeti dokumentumot az automatikus lapadagoló tálcájába, vagy tegye rá az üveglapra.
- 7 Nyomja meg az **Indítás** gombot.

Kétoldalas (duplex) másolás

Akkor használja a duplex funkciót, ha többlapos, a papír egyik vagy mindkét oldalára nyomott eredeti dokumentumot a papír mindkét oldalára szeretne nyomtatni.

Duplex másolás

- 1 Ha az eredeti dokumentum csak a papír egyik oldalára van nyomtatva, de a papír mindkét oldalára szeretné másolni, nyomja meg az 1 ▶ 2. számokat.
Ha az eredeti dokumentum a papír két oldalára van nyomtatva, és a papír mindkét oldalára szeretné másolni, nyomja meg az 2 ▶ 2. számokat.
- 2 Tegye bele az eredeti dokumentumot az automatikus lapadagoló tálcájába, vagy tegye rá az üveglapra.
- 3 Nyomja meg az **Indítás** gombot.

Az opcionális befejezőegység funkcióinak használata

Tűzés

A tűzési funkció segítségével tűzött másolatokat lehet készíteni. Választhat, hogy a dokumentum egyik sarkát tűzi össze, vagy a széle mentén két helyen. Részletes tájékoztatás a papírméretekről: [A befejezőegységben használható papírméretek](#).

- 1 Nyomja meg az **OPCIÓK** feliratot.
- 2 A **TŰZÉS** menüben válassza ki a tűzés helyét és (ha szükséges) a kötés módját.
- 3 Válassza az **OK** parancsot.
- 4 Nyomja meg az **EREDETIK** feliratot.
- 5 Válassza ki az eredetinek megfelelő tájolást, majd nyomja meg az **OK** feliratot.
- 6 Adja meg a másolás egyéb beállításait, köztük a példányszámot.
- 7 Tegye bele az eredeti dokumentumot az automatikus lapadagoló tálcájába.
- 8 Nyomja meg az **Indítás** gombot.

Lyukasztás

Részletes tájékoztatás a papírméretekről: [A befejezőegységben használható papírméretek](#).

Megjegyzés

Speciális papírt (címkét, füles lapokat, fóliákat) ne lyukasszon ki.

- 1 Nyomja meg az **OPCIÓK** feliratot.
- 2 Nyomja meg a **LYUKASZTÁS** feliratot.
- 3 Válassza ki a lyukasztás helyét.
- 4 Válassza az **OK** parancsot.
- 5 Nyomja meg az **EREDETIK** feliratot.
- 6 Válassza ki az eredetinek megfelelő tájolást, majd nyomja meg az **OK** feliratot.
- 7 Adja meg a másolás egyéb beállításait, köztük a példányszámot.
- 8 Tegye bele az eredeti dokumentumot az automatikus lapadagoló tálcájába.
- 9 Nyomja meg az **Indítás** gombot.

Hajtás közben

Legfeljebb három lap kétrét hajtható, amennyiben nem használja a tűzési funkciót. Részletes tájékoztatás a papírméretekről: [A befejezőegységben használható papírméretek](#).

- 1 Csukja le jól a dokumentumfedelelet, majd a **Visszaállítás** gombbal törölje a korábbi beállításokat.
- 2 Nyomja meg az **OPCIÓK** feliratot.
- 3 Nyomja meg a **HAJTÁS** feliratot.
- 4 Válassza az **OK** parancsot.
- 5 Adja meg a másolás egyéb beállításait, köztük a példányszámot.
- 6 Tegye bele az eredeti dokumentumot az automatikus lapadagoló tálcájába.
- 7 Nyomja meg az **Indítás** gombot.

Háromfelé hajtás

A befejezőegységnek ez a funkciója, amely brosrák és levelek nyomtatása esetén hasznos, háromrétesen összehajtja az A4 vagy Letter méretű papírt. Részletes tájékoztatás a papírméretekről: [A befejezőegységben használható papírméretek](#).

- 1 Nyomja meg az **OPCIÓK** feliratot.
- 2 Nyomja meg a **HÁROMSZOROS HAJTÁS** feliratot.
- 3 Válassza az **OK** parancsot.
- 4 Adja meg a másolás egyéb beállításait, köztük a példányszámot.
- 5 Tegye bele az eredeti dokumentumot az automatikus lapadagoló tálcájába.
- 6 Nyomja meg az **Indítás** gombot.

Fedőlap hozzáadása

További tájékoztatás az opcionális speciális lapadagolóban használható papírméretekről: [A befejezőegységben használható papírméretek](#).

- 1 Csukja le jól a dokumentumfedelelet, majd a **Visszaállítás** gombbal törölje a korábbi beállításokat.
- 2 Nyomja meg az **OPCIÓK** feliratot.
- 3 Nyomja meg a **FEDŐLAP** feliratot.
- 4 Adja meg az előlap és a hátlap kívánt beállítását. Válassza ki az egyes fedőlaphoz használandó tálcát.
- 5 Válassza kétszer az **OK** parancsot.
- 6 Adja meg a másolás egyéb beállításait, köztük a példányszámot.
- 7 Tegye bele a borítókat a speciális lapadagoló tálcákba.
- 8 Tegye bele az eredeti dokumentumot az automatikus lapadagoló tálcájába.
- 9 Nyomja meg az **Indítás** gombot.

Füzetkészítés

- 1 Csukja le jól a dokumentumfedelelet, majd a **Visszaállítás** gombbal törölje a korábbi beállításokat.
- 2 Nyomja meg az **OPCIÓK** feliratot.
- 3 Nyomja meg a **TŰZÉS ÉS HAJTÁS** feliratot.
- 4 Válassza az **OK** parancsot.
- 5 Ha borítót is használ, nyomja meg a **FEDŐLAP**, majd a **Brosúra** feliratot. Válassza ki a kívánt beállításokat.
- 6 Adja meg a másolás egyéb beállításait, köztük a példányszámot.
- 7 Tegye bele az eredeti dokumentumot az automatikus lapadagoló tálcájába.
- 8 Nyomja meg az **Indítás** gombot.

A befejezőegységben használható papírméretek

Az alábbi táblázatban azok a szabványos papírméretek láthatók, amelyek tűzés, lyukasztás, középen való hajtás, háromszoros hajtás és fedőlapp hozzáadása céljából használhatók.

Méret	Tűzés	Lyukasztás	Hajtás középen	Háromszoros hajtás	Fedőlapp hozzáadása	
					Felső tálca	Alsó tálca
A3	✓	✓	✓			
A4	✓	✓			✓	
A4R	✓		✓	✓	✓	
A5	✓				✓	
B4	✓	✓	✓			
B5	✓	✓			✓	
B5R	✓				✓	
5,5 x 8,5					✓	✓
5,5 x 8,5R+	✓					
Folio (F4)R	✓					
Letter	✓	✓			✓	✓
LetterR	✓			✓	✓	✓
Legal	✓		✓			
Tabloid/Ledger	✓	✓	✓			✓

Megjegyzés

Egyes széles papírméretek is használhatók. További tájékoztatás: *Rendszergazdák útmutatója*.

3 Nyomtatás



A Nyomtatás képernyő megnyitása

A készülék használható a számítógépről elküldött nyomtatási feladatok tárolására. Az alábbiak szerint nyithatja meg később az így tárolt feladatokat:

- 1 Nyomja meg kétszer a **↻ Módválasztó gombot**.
- 2 Ha ki szeretné nyomtatni a feladatot, jelölje ki a tárolt feladat nevét.
- 3 Nyomja meg az **Indítás** gombot.

A konfigurációs lap megnyitása

Az alábbiak szerint nyithatja meg a konfigurációs lapot

- 1 Nyomja meg kétszer a **↻ Módválasztó gombot**.
- 2 Nyomja meg az **INFORMÁCIÓ** feliratot.
- 3 Nyomja meg a **KONFIGURÁCIÓS OLDAL** feliratot.
- 4 Nyomja meg az **Indítás** gombot.

4 A tálcák feltöltése



1. tálca

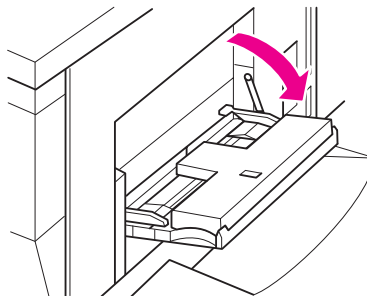
Az 1. tálcába legfeljebb 100 darab 75 g/m^2 (20 lb) vastagságú papírlap tölthető be. Bármely olyan papírlap betölthető, amelynek mérete $100 \times 148 \text{ mm}$ (5,5 x 8,26 hüvelyk) és $314 \times 459 \text{ mm}$ (12,36 x 18,07 hüvelyk) közé esik. Részletes tájékoztatás a használható papírméretekről: [Az egyes tálcákban használható papírméretetek](#).

Papír betöltése

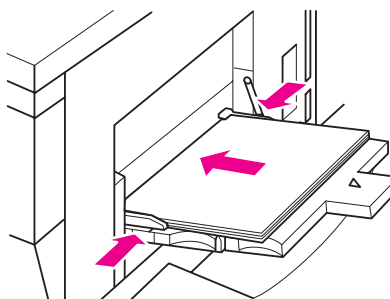
Megjegyzés

Az írásvetítő fóliákat egyesével töltsse be.

- 1 Nyissa ki az 1. tálcát. Az 1. tálca a készülék jobb oldalán található.



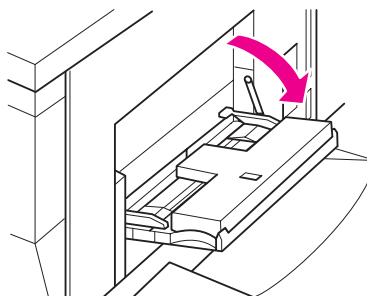
- 2 Nyissa ki a tálca hosszabbítóját.
- 3 Tegye bele a papírt a tálcába, majd állítsa be a papírvezetőket a méretnek megfelelően.



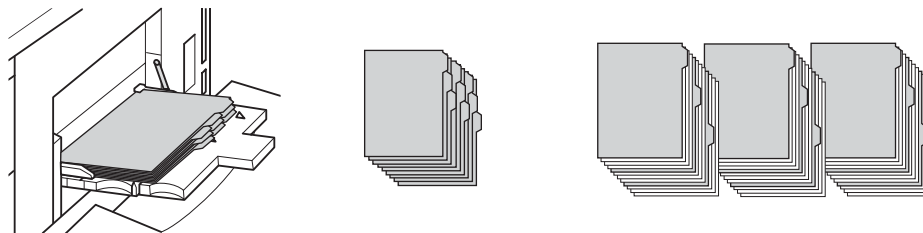
Füles papír betöltése

A felső lap az elkészült készletben színével lefelé az első lap lesz. Ezután sorban következnek az egymáshoz képest eltolt füles lapok.

- 1 Nyissa ki az 1. tálcát, majd nyissa ki a tálca hosszabbítóját.



- 2 Töltse be az egymáshoz képest eltolt füleket tartalmazó lapokat úgy, hogy a fülek jobb oldalt, a tálca hátsó részéhez kerüljenek. A fül szélessége legfeljebb 12,5 mm (0,5 hüvelyk) lehet.



A 2. és a 3. tálca

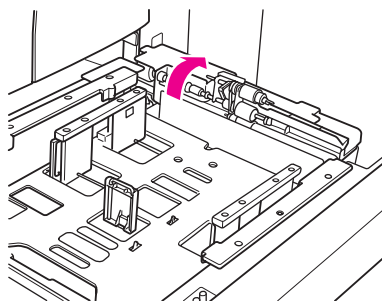
A 2. és a 3. tálcába legfeljebb 500 darab 75 g/m^2 (20 lb) vastagságú papírlap tölthető be. Bármely olyan papírlap betölthető, amelynek mérete $210 \times 140 \text{ mm}$ (8,26 x 5,51 hüvelyk) és $314 \times 459 \text{ mm}$ (12,36 x 18,07 hüvelyk) közé esik. Részletes tájékoztatás a használható papírméretekről: [Az egyes tálcákban használható papírméretetek.](#)

Papír betöltése

Megjegyzés

Miközben az érintőképernyő tálcajelzőjén a megfelelő papírtípus látható, töltsé be a megadott papírt.

- 1 Húzza ki a 2. vagy a 3. tálcat, és nyissa ki a papírbetöltő görgőt.

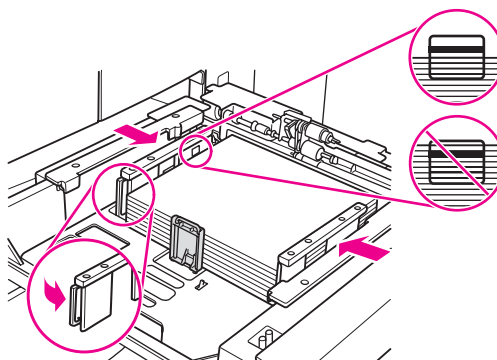


- 2 Tegye bele a papírt a tálcába, és ha szükséges, az oldalvezetőt igazítsa hozzá a papírhoz.

Megjegyzés

A papírköteg nem érhet a vastag piros vonal fölé.

- 3 A hátsó papírvezető zöld karját tolja a papír széléhez.

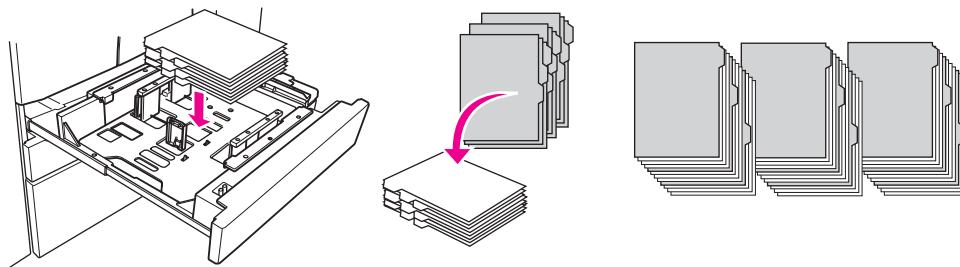


- 4 Csukja le a papírbetöltő görgőt.
- 5 Csukja be a tálcat.

Füles papír betöltése

A felső lap az elkészült készletben színével lefelé az első lap lesz. Ezután sorban következnek az egymáshoz képest eltolt füles lapok.

- 1 Töltse be az egymáshoz képest eltolt füleket tartalmazó lapokat úgy, hogy a fülek bal oldalt, a tálca hátsó részéhez kerüljenek. A fül szélessége legfeljebb 12,5 mm (0,5 hüvelyk) lehet.



- 2 A Billentyűs üzemmódban adja meg a KOTTA papírtípust.

A 4. tálca

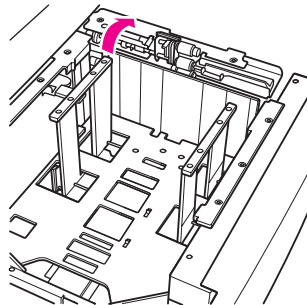
A 4. tálcába legfeljebb 1500 darab 75 g/m^2 (20 lb) vastagságú papírlap tölthető be. Bármely olyan papírlap betölthető, amelynek mérete $210 \times 140 \text{ mm}$ (8,26 x 5,51 hüvelyk) és $314 \times 459 \text{ mm}$ (12,36 x 18,07 hüvelyk) közé esik. Részletes tájékoztatás a használható papírméretekről: [Az egyes tálcákban használható papírméretetek.](#)

Papír betöltése

Megjegyzés

Miközben az érintőképernyő tálcajelzőjén a megfelelő papírtípus látható, töltsé be a megadott papírt.

- 1 Húzza ki a 4. tálcát, és nyissa ki a papírbetöltő görgőt.

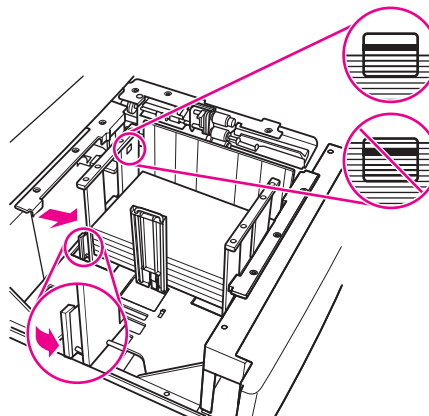


- 2 Tegye bele a papírt a tálcába.

Megjegyzés

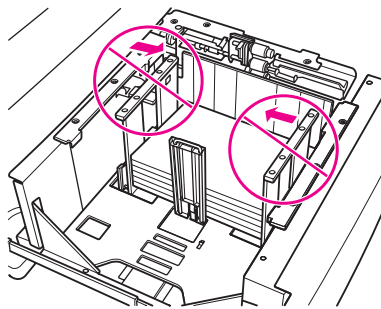
A papírköteg nem érhet a vastag piros vonal fölé.

- 3 A hátsó papírvezető zöld karját tolja a papír széléhez.



Megjegyzés

Ne mozgassa el úgy a hátsó és az első papírvezetőt, hogy nem használja a zöld kart.



- 4 Csukja le a papírvezető görgőt, és ha szükséges, az oldalvezetőt igazítsa hozzá a papírhoz.
- 5 Csukja be a tálcát.

Füles papír betöltése

Lásd: [Füles papír betöltése](#) (A 2. és a 3. tálcá című részben).

Az opcionális 5. tálca

Az 5. tálcába legfeljebb 4000 darab 75 g/m^2 (20 lb) vastagságú papírlap tölthető be. Ehhez a készülékhez az 5. tálca az alábbi két változatban szerezhető be:

- hp 4000 lapos, nagy kapacitású tálca (A4/Letter): A tálca beszerelésekor A4 vagy Letter papírméretre állítható be.
- hp 4000 lapos, nagy kapacitású tálca (A3/Ledger): A tálca beszerelésekor A3 vagy Ledger papírméretre állítható be.

Megjegyzés

A A4/Letter változat beszerelésekor lehet beállítani, hogy A4 vagy Letter papírméretre használják, az A3/Ledger verzió beszerelésekor pedig az A3 vagy a Ledger méret használata állítható be. Ha más papírméretre szeretné beállítani az 5. tálcát, forduljon a szervizhez.

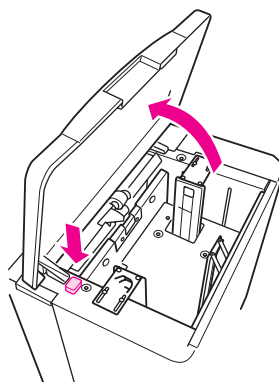
Részletes tájékoztatás a használható papírméretekről: [Az egyes tálcákban használható papírméreték.](#)

Papír betöltése

Megjegyzés

Miközben az érintőképernyő tálcajelzőjén a megfelelő papírtípus látható, töltsé be a megadott papírt.

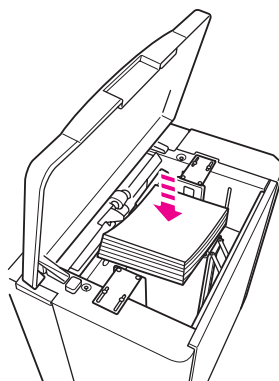
- 1 Nyissa ki az 5. tálca felső ajtaját.
- 2 A papírbetöltő gomb megnyomásával engedje le az alsó lemezt.



Megjegyzés

A papírköteg nem érhet a piros vonal fölé.

- 3 Tegye bele a papírt a tálcába.

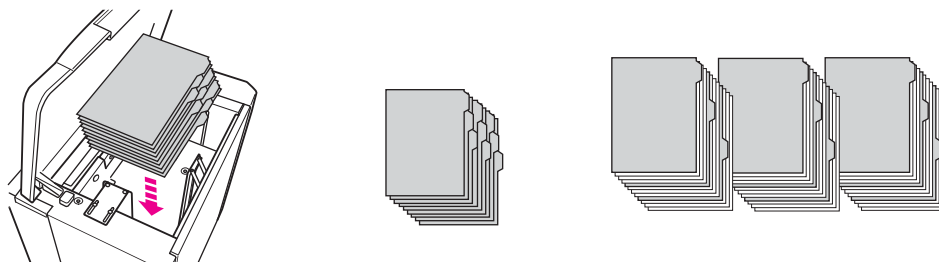


- 4 Csukja be a felső ajtót.

Füles papír betöltése

A felső lap az elkészült készletben színével lefelé az első lap lesz. Ezután sorban következnek az egymáshoz képest eltolt füles lapok.

- 1 Töltse be az egymáshoz képest eltolt füleket tartalmazó lapokat úgy, hogy a fülek jobb oldalt, a tálca hátsó részéhez kerüljenek. A fül szélessége legfeljebb 12,5 mm (0,5 hüvelyk) lehet.



- 2 A Billentyűs üzemeltetési módban adja meg a KOTTA papírtípust.

Az egyes tálcákban használható papírméreték

A következő táblázat az egyes tálcákban használható különböző papírméreteket mutatja be.

Méret	1. tálca	2. tálca	3. tálca	4. tálca	5. tálca	
					A4/Letter	A3/Ledger
A3	✓	✓	✓	✓		✓ ³
A4	✓	✓	✓	✓	✓ ²	✓ ³
A4R	✓	✓	✓	✓		✓ ³
A5	✓	✓	✓	✓		
B4	✓	✓	✓	✓		✓ ³
B5	✓	✓	✓	✓	✓ ²	
B5R	✓	✓	✓	✓		
5,5 x 8,5	✓ ¹	✓ ¹	✓ ¹	✓ ¹		
Folio (F4)	✓	✓	✓	✓		✓ ³
Letter	✓	✓	✓	✓	✓ ²	✓ ³
LetterR	✓ ¹	✓ ¹	✓ ¹	✓ ¹		✓ ³
Legal	✓	✓	✓	✓		✓ ³
Tabloid/ledger	✓	✓	✓	✓		✓ ³

¹ Ehhez a Billentyűs üzemeltetési módban speciális méretet kell beállítani. Lásd: *Rendszergazdák útmutatója*.

² Az 5. tálca beszerelésekor állítható be, hogy A4 vagy Letter papírmérethez használják. Más papírmérethez módosítani kell a tálcát. Forduljon a szervizhez.

³ Az 5. tálca beszerelésekor állítható be, hogy A3 vagy Ledger papírmérethez használják. Más papírmérethez módosítani kell a tálcát. Forduljon a szervizhez.

Megjegyzés

Egyes széles papírméreték is használhatók. További tájékoztatás: *Rendszergazdák útmutatója*.

5 Toner betöltése



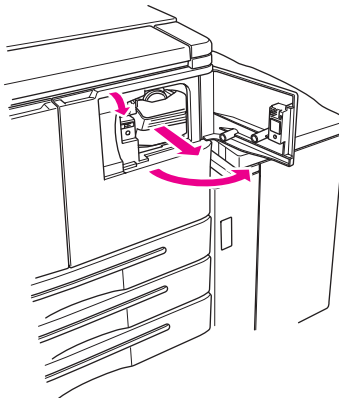
Toner betöltése

A toner a készülék működése közben is cserélhető.

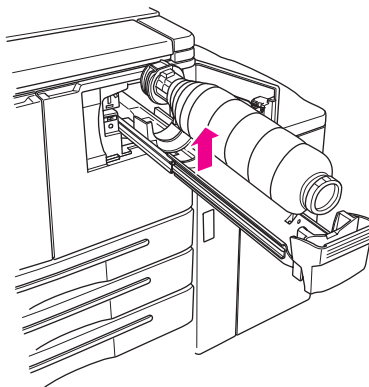
FIGYELEM!

Ha véletlenül festék kerül a ruhájára vagy a bőrére, mossa le hideg vízzel. A forró víztől megköt a festék.

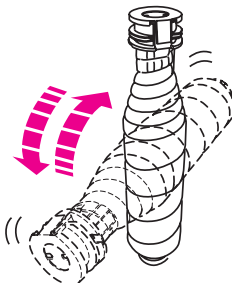
- 1 Nyissa ki a toneradagoló ajtaját.



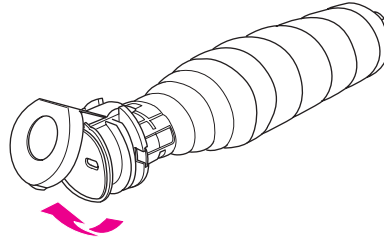
- 2 Húzza maga felé a toneradagoló egységet.
- 3 Vegye ki a kiürült tonerpalackot.



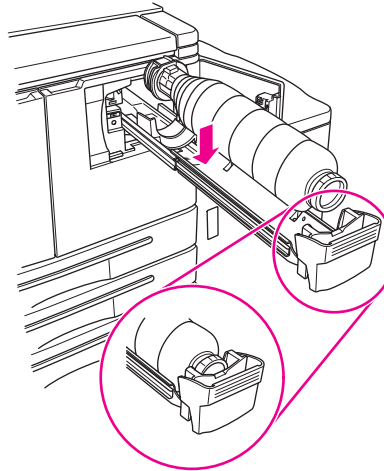
- 4 Tartsa függőlegesen az új tonerpalackot, és óvatosan rázogassa fel-le.



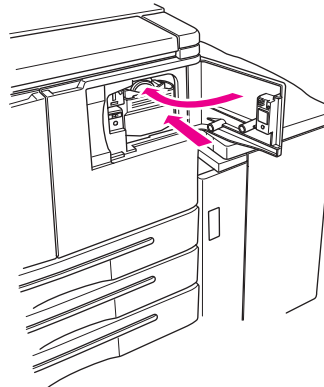
- 5 Vegye le a palackról a kupakot.



- 6 Helyezze be a palackot vízszintesen úgy, hogy a tonerpalack gyűrűi a toneradagoló hornyaiba illeszkedjenek.



- 7 Tolja a helyére a toneradagoló egységet, majd csukja be a toneradagoló ajtaját.



- 8 Adja le újrafelhasználásra vagy a vonatkozó környezetvédelmi előírásoknak megfelelően dobja ki az üres tonerpalackot.

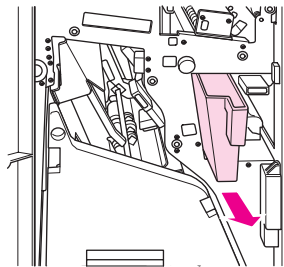
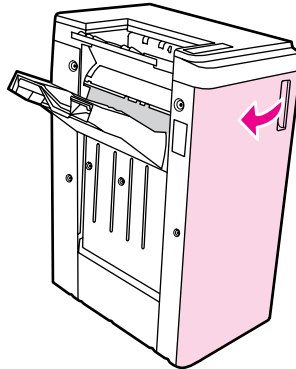
6 A hulladéktároló kiürítése



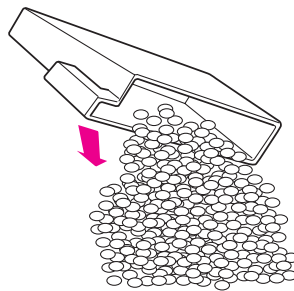
A hulladéktároló kiürítése

Ha fel van szerelve az opcionális lyukasztókészlet, az érintőképernyőn egy figyelmeztető üzenet jelenik meg, amikor megtelik a lyukasztás papírhulladékát tároló doboz.

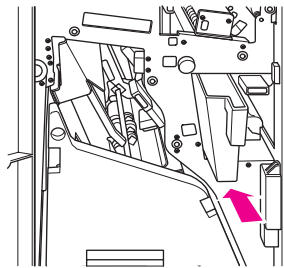
- 1 Nyissa ki a befejezőegység ajtaját, majd vegye ki a hulladéktárolót.



- 2 Üritse ki a hulladéktárolót.



- 3 Tegye vissza a hulladéktárolót az eredeti helyére, majd csukja be a befejezőegység ajtaját.



7 Papírelakadás elhárítása



Papírelakadás elhárítása

FIGYELEM!

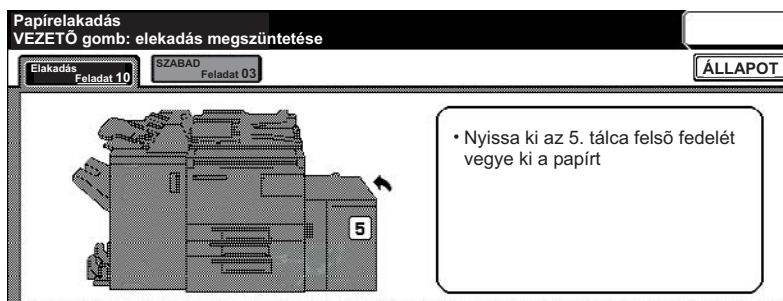
A testi sérülések elkerülése végett tartsa szem előtt az alábbi információkat:

- Az automatikus duplexegység (ADU) jobb oldali hátsó részében nagyfeszültség generálódik. Ne érjen ehhez a területhez, amikor a készülék áram alatt van.
- A beégető nagyon forró. Ne érjen a beégetőhöz, amikor elmozdítja a duplexegységet vagy amikor kiveszi az elakadt papírt.
- A duplexegység nehéz. Amikor kihúzza, óvatosan és lassan járjon el.
- Ne tegye a kezét a készülék háza és a duplexegység közé.
- Ne nyúljon bele az opcionális befejezőegység fűzetekhez való tálcájába, mert van benne egy görgős hajtószerkezet, amely sérülést okozhat.

VIGYÁZAT!

Papírelakadás eltávolításakor ügyeljen rá, hogy az elakadt papír minden darabját kivegye a készülékből. Ne érjen hozzá a hengerhez, illetve ne karcolja meg. A henger környékétől tartson távol minden fém- és mágneses tárgyattól (óra, ékszer).

Ha a papír nem a helyes úton halad a készülékben, az abbahagyja a másolást vagy a nyomtatást, és a képernyőn megjelenik egy elakadáskód, amely jelzi az elakadás helyét. A villogó kód azt a helyet jelzi, amelyet elsőként kell megtisztítani. Ha el szeretné olvasni a súgóképernyő utasításait, nyomja meg az illusztráció magyarázatát, miközben a papírproblémára utaló villogó kód látható. Sorban távolítsa el a papírt a villogással jelölt helyekről, amíg minden terület tiszta nem lesz. A következő ábrán példa látható arra, hogyan jelzi a képernyő a papírelakadást.



A következő táblázat azt jelzi, hogy a készülék melyik részére utalnak a papírelakadási kódok.

Papírelakadási kódok

Kód	Hely	Kód	Hely	Kód	Hely
1	2. tálca	8	Az 5. tálca és a készülék között	14	ADF
2	3. tálca	9	Jobb felső sarok	15	ADF
3	4. tálca	10	Felül közepén	16	Felső befejezőegység
5	5. tálca	11	Bal felső sarok	17	Speciális lapadagoló
6	1. tálca	12	Közepén	18	Fűzetároló tálca
7	A készülék jobb oldali ajtaja	13	Duplexegység vagy közepén		

A Papírméreték

A következő táblázatban a gyakran használt papírméreték szerepelnek.

Méret	Angolszász (hüvelyk)	Metrikus (milliméter)
A3	11,69 x 16,54	297 x 420
A4	8,27 x 11,70	210 x 297
A4R	11,70 x 8,27	297 x 210
A5	5,83 x 8,27	148 x 210
A5R	8,27 x 5,83	210 x 148
B4	10,12 x 14,33	257 x 364
B4R	14,33 x 10,12	364 x 257
B5	7,17 x 10,12	182 x 257
B5R	10,12 x 7,17	257 x 182
B6R	5,02 x 7,17	128 x 182
5,5 x 8,5	5,5 x 8,5	140 x 216
5,5 x 8,5R+	8,5 x 5,5	216 x 140
Letter	8,5 x 11,0	215,9 x 279,4
LetterR	11,0 x 8,5	279,4 x 215,9
Legal	8,5 x 14	215,9 x 355,6
Tabloid/Ledger	11,0 x 17,0	279,4 x 431,8

B Garancia és hatósági információk

Hewlett-Packard korlátozott jótállási nyilatkozat

- 1 A HP nem nyújt jótállást a vásárlónak erre a készülékre. Ha tájékozódni szeretne arról, hogyan köthet a termékre szerviz- és karbantartási szerződést, forduljon hivatalos HP-viszonteladójához. A fogyóeszközökre a következő jótállási feltételek vonatkoznak.
- 2 A HP termékek tartalmazhatnak olyan felújított alkatrészeket, melyek teljesítménye az újakéval egyenértékű, illetve előfordulhat hogy korábban alkalmilag használatban voltak.
- 3 A HELYI TÖRVÉNYEK ÁLTAL LEHETŐVÉ TETT MÉRTÉKIG AZ ESETLEGES FENTI GARANCIÁK KIZÁRÓLAGOSAK ÉS SEMMILYEN EGYÉB, AKÁR ÍROTT, AKÁR ÍRATLAN GARANCIA NEM ÁLL FENN, ÉS A HP KIFEJEZETTEN KIZÁR BÁRMINEMŰ, AZ ELADHATÓSÁGRA, KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGRE VAGY EGY ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓ BELEÉRTETT GARANCIÁT. Vannak országok/térségek, államok vagy tartományok, ahol nem korlátozható a magába foglalt garancia, ebben az esetben a fenti korlátozás és kizárás nem vonatkozik Önre. Ez a jótállás meghatározott jogokat biztosít, amelyek mellett Ön más olyan jogokkal is rendelkezhet, amelyek ország/térség, állam vagy tartomány szerint változnak.
- 4 AMENNYIBEN A HELYI TÖRVÉNYEK MÁSKÉNT NEM RENDELKEZNEK, A FENTI GARANCIA AZ EGYETLEN ÉS KIZÁRÓLAGOS ÉRVÉNYŰ JOGORVOSLAT, AMELLYEL A VÁSÁRLÓ ÉLHET. A FENT LEÍRT ESETEKTŐL ELTEKINTVE A HP VAGY SZÁLLÍTÓI SEMMILYEN ESETBEN SEM VÁLLALNAK FELELŐSSÉGET ADATVESZTÉSÉRT VAGY KÖZVETLEN, KÜLÖNLEGES, VÉLETLEN, KÖVETKEZMÉNYES (IDEÉRTVE AZ ELMARADT HASZNOT) VAGY BÁRMILYEN MÁS KÁRÉRT, LEGYEN AZ IGÉNY ALAPJA SZERZŐDÉS, MAGÁNJOGI SÉRELEM VAGY BÁRMI MÁS. Vannak országok/térségek, államok és tartományok, amelyek nem engedik meg az eseti és a következményes károk kizárását és korlátozását, így előfordulhat, hogy nem vonatkoznak Önre a fenti korlátozó és kizáró rendelkezések.
- 5 AZ EBBEN A GARANCIALEVÉLBEN FOGLALT FELTÉTELEK A HELYI TÖRVÉNYEK ÁLTAL MEGENGEDETT MÉRTÉKBEN NEM ZÁRJÁK KI, NEM KORLÁTOZZÁK ÉS NEM MÓDOSÍTJÁK, HANEM KIEGÉSZÍTIK A VÁSÁRLÓT MEGILLETŐ KÖTELEZŐ ÉRVÉNYŰ TÖRVÉNYES JOGOKAT.

Index

Numerics

- 1. tálca 18
- 1. tálca feltöltése 18
- 2. tálca 19
- 2. tálca feltöltése 19
- 3. tálca 19
- 3. tálca feltöltése 19
- 4. tálca 21
- 4. tálca feltöltése 21
- 5. tálca 23
- 5. tálca feltöltése 23

A

- ADF 9
- a súgó mód 5
- automatikus lapadagoló 9

B

- befejezőegységben használható papírméreték 13
- bekapcsolás 5
- beolvasó üveg 8
- betöltés, tálcák
 - papírméreték 25
- brosúraszerű hajtás 12

C

- cikkszám ii

D

- duplex 11

E

- elakadt papír 34
- eltérő méretű eredetik 10

F

- fedőlap hozzáadása 12
- fedőlap közbehelyezése 12
 - papírméreték 13
- feltöltés, 1. tálca 18
- feltöltés, 2. tálca 19
- feltöltés, 3. tálca 19
- feltöltés, 4. tálca 21
- feltöltés, 5. tálca 23
- függőleges nagyítás 10
- fűzet hajtása 12
- fűzetkészítés 13

H

- hajtás
 - papírméreték 13
- hajtás közepen 12
- háromfelé hajtás 12
- háromlyukas lyukasztás 11
- hulladéktároló kiürítése 32

K

- kódok, papírelakadás 34
- kétlyukas lyukasztás 11
- kétoldalas másolás 11
- készítés, fűzet 13
- kezelőpanel 3
- kicsinyítés 10
- kikapcsolás 5
- kisebber kép 10

L

- levélszerű hajtás 12
- lyuk 11
- lyukasztás 11
 - papírméreték 13

M

- méreték
 - papírméreték 35

N

- nagyítás 10
- nagyobb kép 10
- nyomtatás 16
- nyomtatás képernyő 16

P

- papírelakadási 34
- papír félbehajtása 12
- papírelakadás 34
- papírelakadás elhárítása 34
- papírméreték
 - betöltés, tálcák 25
 - fedőlap közbehelyezése 13
 - gyakran használt 35
 - hajtás 13
 - lyukasztás 13
 - tűzés 13

S

- súgó 5

T

tűzés 11
 papírméreték 13
tűzőkapocs 11
tájéolás 10
tálcák
 használható papírméreték 25
toner betöltése 28
tonercsere 28

Ü

üveglap 8

V

vegyes méretű eredetik 10
vízszintes nagyítás 10



i n v e n t

© 2003 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



Q3643-90912